



Manos y Pensamiento

Historia, Transformaciones y Proyecciones Durante 20 años



Nota del Autor

Diana Margarita Abello, Martha Stella Pabón, Esperanza Monroy

Proyecto Manos y Pensamiento, Facultad de Educación, Universidad

Pedagógica Nacional



*Manos y Pensamiento: inclusión de
estudiantes Sordos a la vida*

universitaria, es un proyecto de la

Facultad de Educación de la Universidad Pedagógica Nacional que durante 20 años ha venido guiando el proceso educativo de los aspirantes y estudiantes Sordos de pregrado, postgrado y gestionando su ubicación laboral en la Universidad misma. Un fuerte interés por el reconocimiento de la persona Sorda, su lengua y cultura, ha permitido que las acciones realizadas minimicen las barreras educativas y de participación que enfrentan quienes se forman como educadores. Los aportes y transformaciones surgidas son fruto del compromiso de los diferentes actores que conforman la comunidad universitaria de la UPN, quienes desde su postura y conocimiento enriquecen las discusiones, convocan



nuevos lugares de encuentro y desencuentro académico, que hacen realidad la conexión con el otro, la educación inclusiva y la convivencia.



Antecedentes

En el recorrido histórico se destacan tres momentos, el primero, tiene lugar en diciembre de 2001 poco después de que se estableciera el concepto de inclusión para referirse a los procesos de integración educativa, así denominados entre 1991 y el 2000; en dicho año, por primera vez una institución de educación distrital graduaba un grupo de estudiantes sordos bajo la modalidad de bachillerato académico. Este logro a nivel de educación media transfiere el reto de la educación inclusiva a la educación superior, dado que los jóvenes sordos ansiaban acceder a formarse como profesionales en diferentes áreas del saber, lo cual era absolutamente posible bajo el enfoque de derechos. En ese proceso de búsqueda de oportunidades los jóvenes y sus familias tocaron la puerta de varias universidades y las respuestas de rechazo siempre se argumentaban alrededor de los mismos ejes: la falta de manejo del español lecto-escrito por parte de las personas Sordas; la falta de preparación de las instituciones para recibir a las personas Sordas y, por último, la falta de profesionales que prestaran el servicio de interpretación lengua de señas - castellano.

En este escenario de tensión, se presenta el segundo momento en los meses de junio-julio de 2003 cuando un grupo de padres se presentó ante el Profesor Oscar Ibarra Russi, en ese momento rector de la



Universidad Pedagógica Nacional y le solicitan en el marco de la educación como servicio y derecho de todos los ciudadanos, permitir el ingreso de 5 chicos sordos a la Licenciatura de educación especial; y él en pleno uso de la autonomía institucional, así como en cumplimiento con los planteamientos del Proyecto Educativo Institucional, asume el reto de iniciar la Educación Inclusiva para estudiantes sordos en modalidad presencial a nivel nacional en el segundo semestre de 2003.

Con esa decisión y acción eminentemente política se reivindicó el derecho a la educación de un grupo poblacional históricamente segregado y vulnerado; de igual manera, se inició la lenta y ardua transformación de los imaginarios colectivos que existían frente a la población sorda, la lengua de señas, la limitación auditiva, la discapacidad, el rol del maestro y el papel de la educación superior en la transformación de la calidad de vida de los estudiantes; así como en la configuración del entramado o tejido social en perspectiva de convivencia a partir del reconocimiento y respeto por la diferencia propia del ser humano.

Para esa misma época, finales del segundo semestre 2003, se presentó el tercer gran momento con el reconocimiento del proyecto *Manos y Pensamiento: Inclusión de estudiantes Sordos a la vida universitaria*, cuyo origen se venía gestando desde el año 2000, con el interés investigativo de un grupo de docentes de la Licenciatura de



Educación Especial en abordar la educación de la persona Sorda, su lengua, cultura y las características requeridas en los maestros para responder a su condición bilingüe–bicultural.

El Proyecto

Es importante mencionar, que en ese primer momento la discusión se centraba en la formación de maestros oyentes para población Sorda, pero con la llegada de estudiantes sordos a la Licenciatura, y en específico, a la Universidad que forma maestros, la pregunta se transformó para llevar a pensar cómo responder a las particularidades educativas de los estudiantes sordos de la Universidad, ya que ellos serían los futuros maestros de la infancia sorda del país.

La profesora Nahir Rodríguez en compañía de otros maestros en aquel momento presentó ante la Facultad de Educación el *proyecto Manos y Pensamiento: Inclusión de estudiantes Sordos a la vida universitaria*, para obtener el aval que le permitiría realizar acciones desde las funciones de docencia, investigación y proyección social, que beneficiarían a la comunidad universitaria para hacer realidad la educación inclusiva con calidad.

El ingreso de los estudiantes sordos a la Licenciatura de Educación Especial, para el segundo semestre de 2003, genera tensiones tanto en los maestros, como en los estudiantes Sordos y oyentes, dado que en ese



momento no se contaban con las condiciones mínimas requeridas para garantizar el éxito académico tales como contar con servicio de interpretación y motivación por la formación. Al hablar con los estudiantes, era claro su interés por la formación universitaria pero no en educación especial, algunos ni siquiera en educación. De otro lado, surgen tensiones por el manejo de la LSC y del castellano lo cual estaba afectando la comunicación tanto con las personas oyentes como entre los mismos estudiantes sordos. Esta situación motivó a que el equipo diseñara el semestre cero, convirtiéndose en el primer ajuste razonable creado al interior de la Universidad Pedagógica Nacional en preparación a esa vida universitaria que apenas se está conociendo.

Dicha preparación implicaba reconocer los contextos, la comunidad oyente, familiarizarse con un vocabulario, con las manifestaciones comunicativas y culturales que la población Sorda no conocía en tanto era la primera vez que llegaban, el primer grupo de semestre cero abrió con 15 estudiantes Sordos, dando así origen al Proyecto.

Un Buen Inicio

El Semestre Cero está compuesto por cinco materias; castellano como segunda lengua, Fortalecimiento de la lengua de señas, Instrucción a la pedagogía, Orientación profesional y vocacional y Desarrollo del



pensamiento lógico analítico, las cuales deben ser aprobadas en su totalidad para poder pasar a las carreras de selección.

Es importante anotar que el índice de pérdida de Semestre Cero es considerable, de las 15 personas que ingresan no pasan todas, precisamente porque se deben aprobar todas las materias, así como tener un muy buen desarrollo en español y en lengua de señas como la base comunicativa para formarse en la alguna de las carreras ofertadas.

Se diseñaron otras acciones afirmativas como tres materias transversales en toda la formación: Lengua de Señas, Castellano escrito y Pedagogía, que buscan responder a las condiciones comunicativas de la comunidad Sorda, a saber; bilingüismo obligado entre una lengua de señas en proceso de enriquecimiento al llevar muy poco tiempo reconocida como lengua propia de la comunidad y en uso en los diferentes ámbitos del desarrollo humano; y la enseñanza del castellano como segunda lengua, sin contar con estudios de las implicaciones pedagógicas–didácticas o lingüísticas de lo que ello implica.

Ese período inicial permitió hacer realidad condiciones ideales de oferta educativa, no obstante, la realidad hizo necesario generar ajustes que aseguraran la continuidad del proyecto mismo. Ejemplo de ello es que a los primeros grupos se les ofertó la totalidad de programas de la Universidad –19 en esa época–, por lo que había uno o dos estudiantes por



programa o por semestre, lo que implicaba contar un amplio número de intérpretes que cubriera las diferentes actividades académicas.

Los estudiantes reportaban no estar adaptados a un número tan grande de oyentes, tener dificultades en las actividades de grupo y sensación de aislamiento y soledad. Al mismo tiempo, la falta de oferta de intérpretes de LSC afectaba la propuesta, y por último, el análisis de costos hacía evidente la tensión presupuestal al mantener una relación uno a uno, es decir un intérprete por cada estudiante sordo.

Las situaciones observadas llevaron al equipo a decidir que se ofertarían 2 o 3 licenciaturas escogidas tomando como base los intereses de los estudiantes de 11 grado de la media y que el ingreso a semestre cero sería anual, en aras de contar con un número alto de aspirantes.

Las decisiones tomadas por el equipo de *Manos y Pensamiento* se basan en procesos de análisis de la realidad e investigación alrededor de la educación de la comunidad Sorda y su inclusión en la educación superior, lo que ha permitido contar con argumentos sólidos expuestos en las publicaciones del equipo y sus profesores.

La actualidad

Hoy, el proyecto *Manos y pensamiento: Inclusión de estudiantes Sordos a la vida universitaria*, se considera como un proyecto adscrito a la Facultad de Educación de la Universidad Pedagógica Nacional de alcance



institucional que está conformado por un equipo académico e interdisciplinar, que reconoce a la Persona Sorda desde una perspectiva interseccional, bilingüe e intercultural, y desarrolla sus acciones con base en los aspectos misionales de la Universidad: docencia, investigación y proyección social.

El Proyecto busca favorecer la participación y el aprendizaje de la población Sorda que accede a la Universidad Pedagógica Nacional, mediante la generación de ajustes razonables y condiciones necesarios para el éxito académico; e impactar al mejoramiento de los procesos educativos de la comunidad Sorda en los diferentes momentos del ciclo vital, desde el desarrollo investigativo y de proyección social en torno a propuestas educativas pedagógicas y didácticas.

Manos y pensamiento espera constituirse como referente y aliado estratégico en la construcción, análisis y divulgación de lineamientos y políticas públicas relacionadas con la educación de la comunidad Sorda, liderando propuestas de innovación pedagógica a partir de la experiencia al interior de la Universidad Pedagógica Nacional.

Estructura

Las acciones que la UPN ha venido desarrollando han sido ajustadas conforme pasa el tiempo y cambia el contexto social, cultural, político, educativo de la nación y el mundo. El modelo de inclusión para estudiantes



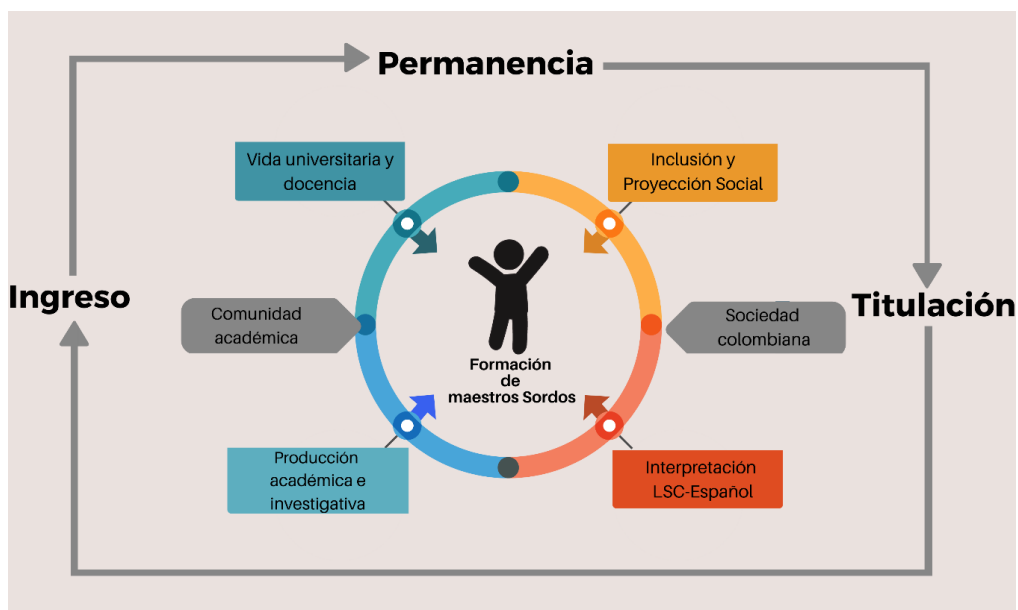
sordos ha sido consignado en diversos documentos académicos como (Rodríguez, Pabón y Monroy, 2018; Rodríguez, García, y Jutinico, 2008; Rodríguez et, al. 2007), específicamente, es en 2018 mediante el Acuerdo 008 de Consejo Académico “Por el cual se establece el proceso de admisión y educación inclusiva para aspirantes Sordos, con discapacidad visual y con discapacidad física motora” que fuese modificado en sus artículos 7 y 8 el 12 de marzo de 2021.

El trabajo interno que se desarrolla por parte del proyecto *Manos y Pensamiento* va más allá de operar los apoyos y ajustes razonables para los estudiantes sordos en la UPN y, abarca las tres funciones sustantivas – docencia, investigación y proyección social–, para lo cual se articulan acciones en cuatro ejes de trabajo como se muestra en la figura 1.



Figura 1.

Ejes de trabajo del proyecto Manos y Pensamiento



Nota. Elaboración propia

A continuación, se describe cada eje y se presentan las principales acciones que se desarrollan en este.

Eje 1. Vida universitaria y docencia

Este eje está relacionado con todas las acciones requeridas para generar las condiciones y ajustes razonables en el proceso de ingreso, permanencia y titulación de la comunidad Sorda de la UPN, desde el componente pedagógico y de gestión académico-administrativa e incluye:



Semestre cero

Semestre cero contemplado como un semestre de transición entre la educación media y el ingreso a la universidad en el cual se fortalecen las habilidades académicas de los estudiantes sordos para afrontar con éxito los retos de la educación superior. Es un semestre exclusivo para los estudiantes sordos al cual ingresan entre 10 y 15 estudiantes para reforzar sus competencias en cinco asignaturas, a saber:

- ✓ Español Lecto escrito como segunda lengua
- ✓ Fortalecimiento de la Lengua de Señas Colombiana - LSC
- ✓ Introducción a la pedagogía
- ✓ Desarrollo de pensamiento lógico en ambiente informático
- ✓ Orientación vocacional

Asignaturas exclusivas para estudiantes sordos

Partiendo del reconocimiento de las personas Sordas como pertenecientes a una comunidad lingüística minoritaria y la lengua de señas como lengua natural de las personas sordas, la Universidad organiza una oferta académica en dos ejes. El primero comunicativo que busca fortalecer la Lengua de Señas para su uso en el marco académico y el español como segunda lengua en la modalidad lecto–escrita. El segundo



eje es pedagógico y brinda las bases para las intervenciones pedagógicas y didácticas con la comunidad sorda partiendo del reconocimiento de sus características comunicativas y culturales.

Esta oferta académica es de carácter obligatorio para los estudiantes usuarios de lengua de señas y se ven a lo largo de la carrera y se homologan como materias relacionadas con lengua propia y extranjera, así como créditos electivos.

Eje 2. Inclusión y Proyección social

Buscando acercar a los estudiantes sordos bachilleres a la educación superior se ha generado una propuesta de talleres de fortalecimiento de habilidades académicas con miras al acceso a este nivel educativo. En estos talleres los participantes adquieren habilidades para el manejo del tiempo, hábitos de estudios, toma de apuntes, español como segunda lengua, pensamiento lógico y orientación vocacional y profesional.

El ciclo de talleres se compone de 13 sesiones, al final de las cuales se espera que aquellos participantes que deseen continuar sus estudios en la educación superior puedan tener claridad sobre qué alternativas tienen, y las acciones individuales que deben realizar para poder alcanzar sus metas.



Acciones para favorecer la educación inclusiva en la UPN y en otros contextos.

Lengua de señas colombiana	
Nivel I: Comunicación básica a nivel social	Nivel II: Comunicación básica en un contexto académico
Educación de las personas sordas o con pérdida auditiva	
Dirigido a docentes en formación sordos y oyentes	Acercamiento a las características lingüísticas comunicativas y sociales de la comunidad sorda como insumo al desarrollo de propuestas de innovación pedagógica enfocada a la atención de personas sordas
Talleres de lengua de señas abiertos a toda la comunidad educativa	
Dirigido a docentes, egresados, administrativos y estudiantes	Acercamiento a la Lengua de Señas y a la comunidad Sorda de la UPN
Talleres específicos para funcionarios	
Servicios generales, seguridad, biblioteca, cafetería, admisiones y registro	Brinda herramientas comunicativas que posibiliten la prestación del servicio de cada dependencia a personas sordas.



Acompañamiento a prácticas y proyectos de grado con población sorda

Dado que el perfil ocupacional de los docentes sordos es prioritariamente con población sorda, se hace un acompañamiento a las Licenciaturas para que estas puedan elegir los espacios de práctica pedagógica y proyecto de grado más idóneos. Buscando el contexto apropiado para cada caso.

Docentes sordos acompañan espacios académicos para oyentes

La Universidad cuenta con docentes sordos contratados quienes además de dictar asignaturas relacionadas con la LSC aportan desde su saber específico en clases de la licenciatura en educación especial dirigidas a todos los estudiantes. En estos casos el docente cuenta con intérprete para dictar su clase posibilitando un ejercicio pedagógico con mediación comunicativa. El contar con docentes sordos en sí que ejercen en relación con su perfil ocupacional fortalece la cultura inclusiva la comunidad universitaria mostrando en la práctica la validez de su formación.

Eje 3. Producción académica e investigativa



En este eje, las posibilidades de trabajo en la producción académica e investigativa sobre educación, pedagogía, didáctica, métodos para la enseñanza del castellano como segunda lengua y lengua de señas colombiana como primera, experiencias en el proceso de inclusión de la comunidad Sorda, formación continuada para maestros Sordos, entre otros temas.

El grupo de investigación *Manos y Pensamiento: estudiantes sordos a la vida universitaria* esta activo desde el año 2001, tiempo en el cual ha realizado diversas investigaciones en relación con los procesos de aprendizaje y enseñanza de la población sorda. Hoy en día el grupo cuenta con 11 integrantes, tres proyectos de investigación en curso y un semillero de investigación. La Figura 3 resume las líneas de investigación que guían el trabajo del grupo.

Figura 2.



Líneas de investigación

Cognición, aprendizaje, enseñanza y pérdida auditiva	<ul style="list-style-type: none"> • Analizar los procesos cognitivos, de enseñanza, aprendizaje de las personas con pérdida auditiva para proponer modelos educativos a largo del ciclo vital.
Adquisición, aprendizaje y fortalecimiento de lengua de señas	<ul style="list-style-type: none"> • Proponer estrategias pedagógicas y didácticas para la adquisición, aprendizaje y fortalecimiento de la lengua de señas.
Adquisición, aprendizaje y fortalecimiento de segunda lengua en personas con pérdida auditiva	<ul style="list-style-type: none"> • Proponer estrategias pedagógicas y didácticas para la adquisición, aprendizaje y fortalecimiento en procesos de lectura y escritura de la segunda lengua en personas con pérdida auditiva
Discurso, contexto y alteridad	<ul style="list-style-type: none"> • Analizar la relación que existe entre los discursos como fenómenos sociales y los contextos socioculturales que los propician desde la alteridad como principio de reconocimiento de las diferencias
Familia, comunidad sorda y educación	<ul style="list-style-type: none"> • Aportar desde la educación al fortalecimiento de las familias cuando uno de los miembros es una persona Sorda.

Nota. Elaboración propia



Semillero de investigación “Hablemos en Lengua de Señas”

El Semillero “Hablemos en Lengua de Señas” se enmarca en dos líneas: 1) Adquisición, aprendizaje y fortalecimiento de la lengua de señas y 2) Cognición, aprendizaje, enseñanza y pérdida auditiva. Si bien inicialmente el semillero se pensó para estudiantes oyentes interesados en profundizar en las características de la lengua de señas hemos encontrado que este puede ser un espacio de integración de comunidades que va más allá de la lengua para convertirse en una oportunidad para profundizar en el conocimiento de la cultura Sorda y oyente como punto de partida para empezar a pensar la educación de la Persona Sorda.

El semillero “hablemos en LSC” reconoce la Lengua de señas como lengua natural de las Personas Sordas y así mismo que estas pertenecen a una cultura lingüística minoritaria. Se parte de este reconocimiento para conversar y construir sobre la historia, realidad y proyecciones de la comunidad Sorda y así mismo transitar preguntas sobre cómo, desde nuestro rol como docentes, podemos aportar al desarrollo de esta



comunidad. El semillero es un espacio de encuentro entre la comunidad Sorda y oyente con un interés común en crear espacios de aprendizaje que potencien el desarrollo de la comunidad Sorda pero también el encuentro e interacción con la comunidad oyente.



Lista de Referencias

Rodríguez, N., Pabón, M., y Monroy, B. (2018). *Manos y pensamiento: realidades de la interpretación, perspectivas de formación*.

Universidad Pedagógica Nacional. [documento inédito]

Rodríguez, N., García, D., y Jutinico, S. (2008). *Inclusión de estudiantes sordos a la vida universitaria: Una experiencia significativa en la Universidad Pedagógica Nacional*. [documento inédito].

Rodríguez, N., Pabón, M., Novoa, G., Avendaño, L., y Martínez, P. (2007).

Manos y pensamiento: inclusión de estudiantes sordos a la vida universitaria: Itinerarios de la Investigación Educativa y Pedagógica.

[Documento inédito]

